

### 取扱説明書 User manual

このたびは、当社製品をお買い上げいただき、ありがとうございます。ご使用の前に、この説明書を最後まで必ずお読みいただき、正しくお使いください。お読みになった後は、いつでも見られるように大切に保管してください。

Thank you for purchasing our product.  
Please read all information before using this product.  
Please keep this user manual for future reference.

#### 輸入発売元 株式会社ドリテック

〒343-0824 埼玉県越谷市流通団地2-3-9

URL <http://www.dretec.co.jp>

お客様相談センター ☎ 0120-875-019

(受付時間：月～金 10：00～12：00, 13：00～16：00  
祝祭日および当社指定休日を除く)

※ 万一品質に不具合がありましたら弊社までご連絡ください。

### 安全上のご注意



#### 警告

この表示の項目について、誤った取扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性があることを示しています。

- 本体・電池・ブラシは、乳幼児の手の届かないところに置く。  
・ 乳幼児が飲み込む原因になります。万一、飲み込んだ場合は、すぐに医師に相談してください。
- 複数の人で併用しない。  
・ 病原菌が感染する原因になります。
- 下記の方は使用しない。または使用を歯科医師に相談する。  
口内の感覚が敏感な方/口腔または歯周手術の直後や治療中の方 / 口腔内に気になる症状(治療中の歯、不安定な入れ歯など)のある方 / 歯ぐきから出血が続く、または大量の出血がある方  
・ 傷口を悪化させたり、けがの原因になります。
- あおむけやそれに近い姿勢で使用しない。  
・ ブラシがはずれた場合、のどにつまるおそれがあります。
- 絶対に分解・修理・改造をしない。  
・ けがや故障の原因になります。
- 心臓ペースメーカーや細動除去器に影響を与える可能性があります。  
・ 本製品をご使用になる前に医師とご相談ください。
- 浴室内など水のかかる場所で保管・使用しない。  
・ 感電、故障の原因になります。



#### 注意

この表示の項目について、誤った取扱いをすると、人が傷害を負う可能性や物的損害の発生が想定されることを示しています。

- 自分で意思表示ができない方は使用しない。
- お子さまや体の不自由な方が使用される場合は、誤った使い方をしないように必ずまわりの方が気をつける。  
・ 事故やトラブルの原因になります。
- 歯や歯ぐきにブラシを強く押しあてたり、毛先以外のプラスチック部分をあてない。また、長時間同じ箇所をみがかない。  
・ 歯や歯ぐきに損傷を与えたり、故障の原因になります。
- 使用中に体調が悪くなった場合は、使用を中止する。また、違和感を感じる場合は、歯科医に相談の上、使用する。
- 本体を踏む、落とす、ぶつける、噛むなどの強い衝撃を与えない。  
・ けがや故障の原因になります。
- 人以外に使用しない。また、歯みがきや歯ぐきのブラッシング以外には、使用しない。  
・ 事故やトラブルの原因になります。
- 電源を入れたまま放置しない。  
・ 漏液、発熱、破裂などを起こし本体が破損する原因になります。
- ブラシが本体にしっかり固定されていない状態で使用しない。  
・ 事故や故障の原因になります。
- ブラシを口に入れたまま手を離さない。  
・ ブラシ部がはずれる場合があります。
- スイッチ部、電池キャップ部を水に浸けたり、流水にあてたりしない。  
・ 故障の原因になります。
- 本製品を口に入れる前にスイッチをONにしない。また口から出す前にスイッチをOFFにする。  
・ ハミガキ剤、水が飛び散る場合があります。
- 研磨剤が多く含まれるハミガキ剤(ヤニ取り用・美白用など)は使用しない。  
・ 歯や歯ぐきを痛める原因になります。

### WARNINGS

- 1) Keep out of reach of children. Do not allow children to use without adult supervision.  
・ Noncompliance with this instruction may in children swallowing the toothbrush.  
・ If swallowed by children, consult a physician immediately.
- 2) This product is for personal use only and is not intended professional use in dental office or institution.
- 3) Consult your dental professional before using this product.  
Also please do not use if you are  
・ hypersensitive in your mouth  
・ during treatment and after periodontal operation  
・ having treatment or postoperative in your mouth  
・ bleeding in your mouth
- 4) Do not use this product with head tilted backwards or if the brush comes off, there is a possibility of suffocation.
- 5) Do not modify this product.  
Noncompliance with this instruction may result in injury or damage.
- 6) Persons with pacemakers or other implanted devices should consult with a physician about any adverse affects on their pacemaker that may result from using this product.  
When operated, this product may affect pacemakers.
- 7) Please use "AAA alkaline battery".
- 8) Ensure that young children do not play with the product.
- 9) Do not brush on the tooth and gum with strong pressure.  
And do not put plastic part, except bristles, on your teeth and gum.  
Also do not brush the same spot for a long time.  
A tooth and the gums can be injured and cause the breakage.
- 10) Stop using when you feel uncomfortable.  
Discontinue use if this product appears damaged in any way (brush head or main body).
- 11) Avoid using a brush head with crushed or bent bristles.  
Damaged brush may break off while brushing.
- 12) This product is only for personal teeth and gum brushing use only.
- 13) Keep the power switch off when not in use.
- 14) Make sure that the brush is attached securely.
- 15) While it is inside your mouth, please hold the brush properly.
- 16) Keep the main body away from water.
- 17) Do not use this product in water or shower.
- 18) Do not turn the power switch ON before putting this product into your mouth.  
Turn the power switch OFF before taking out the product from your mouth.
- 19) Do not use toothpaste containing peroxide, baking soda, or whitening agents.
- 20) Do not use the product for other than intended use.

### お手入れのしかた

汚れが気になるときは下記の手順でお手入れしてください。

- 本体が汚れたら、水をしみ込ませ固くしぼった布で拭き取ってください。
- ハミガキ剤などで、ブラシが固まり抜けにくくなったら、電源スイッチが浸からないように、40℃以下のぬるま湯にししばらく浸けてからはずしてください。(右図参照)

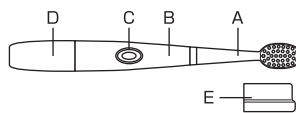


※ 本体全体・電池キャップ部は水に浸けないでください。

### HOW TO CARE

Soak the brush part in warm water to get rid of toothpaste residue between bristles.  
Do not immerse the main body and the battery cover in water.  
※ In case of getting dirty on the main body, wipe surface with a damp cloth immediately.  
※ This product should never be placed in the dishwasher.

### 各部の名称



- A: ブラシ(Brush)
- B: 本体(Main Body)
- C: 電源スイッチ(Power Switch)
- D: 電池キャップ(Battery cover)
- E: ブラシカバー(Brush cover)

#### ● 製品仕様

品番(品名)	TB-315 (音波式電動歯ブラシ)
寸法	約180mm(H)×18.6mm(W)×18.6mm(D)
重量	約20g(電池含まず)
振動数	約22,000回/分以上
動作温度	5℃～40℃
使用電池	単4形アルカリ乾電池×1個 (別売)
電池寿命	約3ヶ月 (1回2分1日2回使用した場合、室温23℃)
付属ブラシ	KB-315 / 毛のかたさ：やわらかめ(極細毛) 大きめヘッド

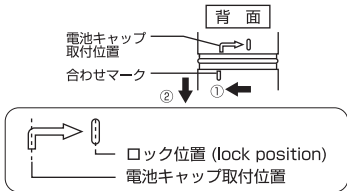
※製品の仕様は改良などのため予告なく変更することがありますのでご了承ください。

- 交換用ブラシは下記の製品をご使用ください。  
交換用ブラシ(Replacement toothbrush)・・・別売  
品番：KB-315 / 毛のかたさ：やわらかめ(極細毛)大きめヘッド  
KB-314 / 毛のかたさ：やわらかめ(極細毛)  
KB-303 / 毛のかたさ：やわらかめ
- ブラシの動きが弱くなってきたら、電池を交換してください。

# 電池の入れかた How to insert the battery

※必ず手や本体が乾いた状態で電池を入れてください。

- 1** 本体を手でしっかりと握り、下図のように電池キャップを取りはずす  
Hold the main body and take the battery cover off as shown below.
- ①電池キャップの合わせマークを電池キャップ取付位置にくるまで回し、ロックをはずす。  
②電池キャップを引き抜いて取りはずす。

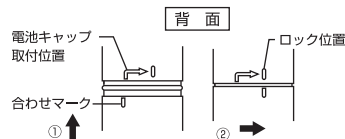


- 2** 電池を入れる  
Insert a new battery with the (-) side facing up.



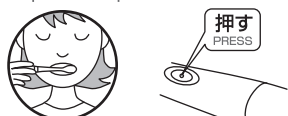
※電池の極性 (+・-) を間違えないように入れてください。  
※Make sure the polarity of the battery is correctly aligned.

- 3** 電池キャップを本体に取り付ける  
Hold the main body and put the battery cover on as shown below.
- ①電池キャップの合わせマークと電池キャップ取付位置を合わせるようにセットする。  
②電池キャップを矢印の方向にロック位置まで押しながら回す。



# 歯ブラシの使い方 How to use toothbrush

- 1** 口の中にブラシを入れてから電源スイッチを押す  
After putting the brush in the mouth, press the power switch.



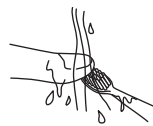
- ※ハミガキ剤は適量をつけてください。
- ※普通の歯ブラシと同じように動かしながら毛先の振動を感じる程度の軽い力でみがいてください。
- ※電源スイッチは、しっかりと押し込んでください。(作動中に電源スイッチを軽く押すと一時停止します)
- 注) 電源スイッチはツメで押さないでください。電源スイッチのゴムがやぶれるおそれがあります。
- ※Put an appropriate amount of toothpaste on the brush.
- ※Press the power switch until vibrations begin. (Push the power switch gently during operation to pause)
- ※Do not press the power switch with a claw. Rubber of the power switch may get stuck.

- 2** みがき終わったら、口の中にブラシを入れたまま、電源スイッチを切る  
Press the power switch until vibrations stop after you finish brushing.



- ※電源スイッチを切らずに口から出すと、水やハミガキ剤が飛び散る場合があります。
- ※電源スイッチは、しっかりと押し込んでください。(スイッチを軽く押すと、一時停止しますが指を離すと再度動き出します)
- ※Be sure the power is off before removing the toothbrush from your mouth, otherwise water and toothbrush may splatter.
- ※Press the power switch until vibrations stop. (Pressing the switch gently pauses but releases your finger it will start moving again.)

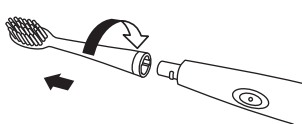
- 3** ブラシ部を水洗いする。  
Rinse the brush head with water after each use. Do not immerse the main body in water.



- ※流水でハミガキ剤を落とし、水気をよく切った後、風通しの良い場所に保管してください。
- ※電池キャップがゆるんでいたりは、はずれた状態でブラシ部を洗わないでください。本体内部に水が入るおそれがあります。
- ※Let the brush head air-dry before storing.
- ※Make sure the battery box is secure to prevent water from getting inside the main body.

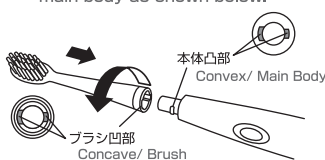
# ブラシの交換 How to replace brush

- 1** ブラシをはずす  
Hold the main body and remove the brush.



- ※ブラシを矢印の方向に回し、抜いてください。
- ※Turn the brush counterclockwise, then pull it off the main body.

- 2** 新しいブラシを取り付ける  
Place the new brush head on the main body as shown below.



- ※ブラシの凹部と本体の凸部を図のように合わせてさし込みます。
- ※ブラシを矢印の方向に回し、固定します。
- ※Turn the brush head clockwise until the brush is securely attached on the main body.

## ブラシの交換時期

約3ヶ月を目安として交換をおすすめします。また、3ヶ月以内でも毛先が広がったら交換の時期です。  
How to order extra brush  
The brush heads should be replaced every 3 months to achieve optimal results. (Sold separately).



- ※交換用ブラシは下記の製品をご使用ください。
- 【交換用ブラシ】(別売)
- 品番 KB-315 毛のかたさ：やわらかめ(極細毛)/大きめヘッド
- 品番 KB-314 毛のかたさ：やわらかめ(極細毛)
- 品番 KB-303 毛のかたさ：やわらかめ

# 上手なみがき方 How to brush tooth ※ブラシの毛先が歯や歯ぐきに触れるように軽くあてましょう。

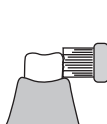
## 歯の表面や噛み合わせ (surface)

歯の面に対してブラシを直角にあて、1~2歯ずつヨコ方向へ動かしてみがく。(5往復)  
Place the brush perpendicularly against the tooth surface and move the brush toward one to two teeth of the side. (5 round trips)



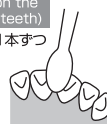
## 歯と歯ぐきの境目 (between teeth and gums)

ブラシの毛先が歯ぐきの溝に入るように斜めに傾け(約45度)1~2歯ずつヨコ方向へ動かしてみがく。(5往復)  
Tilt diagonally so that the tip of the brush enters the groove of the gum. (About 45°) Move the brush toward one to two teeth of the side. (5 round trips)



## 歯の裏や歯並びの悪い箇所 (place on the back of teeth and bad placement of teeth)

歯ブラシをタテにあて、歯の面に沿って1本ずつみがく。  
Place the toothbrush vertically and brush one by one along the tooth surface.



# ⚠ 電池について Warning about battery

- ショート・分解・加熱をしない。また、火中に投げない。
- 電池の液が皮膚や衣服に付着したらきれいな水で洗い流し、目に入ったときはすぐにきれいな水で洗った後、直ちに医師の治療を受ける。
- 電池は乳幼児の手の届く場所に置かない。万一飲み込んだ場合は直ちに医師の治療を受ける。
- ・ Do not short-circuit, disassemble, and heat. Also, please do not throw in fire.
- ・ In the case, if the Alkali solution adheres to the skin or clothing, rinse with clean water and, when entering the eyes, rinse with clean water and get medical attention immediately.
- ・ Please keep batteries out of reach of children. In case of swallowing, consult a doctor immediately.

- 電池の極性(+・-)を正しく入れる。
- 電池を使い切ったときや長期間使用しないときは、電池を取り出す。
- 電池を廃棄するときは、自治体の指示に従う。
- 使用・保管時に電池の発熱や変形など今までと異なることに気づいたときは使用を中止する。
- ・ Insert the polarity (+・-) of the battery correctly.
- ・ When you run out of batteries or do not use for a long time, remove the batteries.
- ・ When disposing of batteries, follow the instructions of local governments.
- ・ Discontinue use when you notice that heat generation or deformation of batteries, etc., differ from previous ones during use / storage.